DIRECTORS

董事

Mr. Kwok Viem, Peter Chairman 郭炎先生 主席

Mr. Ma Ting Hung Vice Chairman 馬廷雄先生 副主席

Ms. Li So Mui Executive Director

李素梅女士 執行董事

Mr. Qiu Yiyong Executive Director

邱毅勇先生 *執行董事*

Mr. Sun Xinguo Executive Director

孫新國先生 執行董事

Mr. Tian Yuchuan Executive Director

田玉川先生 執行董事

Mr. Zhang Jijing Executive Director

張極井先生 執行董事

Mr. Fan Ren Da, Anthony

Independent Non-executive Director

范仁達先生 獨立非執行董事

Mr. Tsang Link Carl, Brian Independent Non-executive Director

曾令嘉先生 獨立非執行董事

(appointed on 1 February 2002) (二零零二年二月一日獲委任) (appointed on 1 February 2002) (二零零二年二月一日獲委任) (appointed on 27 April 2001)

(二零零一年四月二十七日獲委任)

(appointed on 1 February 2002) (二零零二年二月一日獲委任)

DIRECTORS' PROFILES

董事簡介

Mr. Kwok Viem, Peter, the Chairman of the Company, is responsible for the strategic planning and corporate development of the Group. He received a Master of Philosophy Degree in Management Studies from the University of Hong Kong and a Doctoral Degree in Finance from the University of California at Berkely. He has over 26 years' experience in the banking and finance industry and has held senior management positions with various financial institutions. In February 1998, he became a member of the Chinese People's Political Consultative Conference.

郭炎先生,本公司主席,負責本集團之策略計劃及企業發展。彼獲香港大學管理學哲學碩士學位及美國加州柏克萊大學金融學博士學位。郭先生於銀行及金融業具超過26年經驗,並曾於多間財務機構擔任高級管理層職位。於一九九八年二月,郭先生成為中國人民政治協商會議全國委員會委員。

Mr. Ma Ting Hung, the Vice Chairman and Chief Executive of the Company, is responsible for the business development and financial management of the Group. He holds a Bachelor of Arts Degree majoring in Economics from the University of Southern California. Mr. Ma has over 14 years' experience in the banking and finance industry.

馬廷雄先生,本公司副主席及行政總裁, 負責本集團之業務發展及財務管理。彼持 有美國南加州大學文學士學位,主修經 濟。馬先生於銀行及金融業具超過14年 經驗。 13

Ms. Li So Mui, joined in 2000 as an Executive Director and the Company Secretary of the Company, is responsible for the financial management and general administration of the Group. She holds a Master Degree in Business Administration and is a fellow member of the Association of Chartered Certified Accountants, the Hong Kong Society of Accountants and the Association of International Accountants. Ms. Li has over 24 years' experience in the accounting and banking field.

Mr. Qiu Yiyong, joined in 2002 as Executive Director of the Company, is responsible for the corporate development of the Group. He holds a Bachelor of Economics Degree from the Xiamen University and is a qualified senior statistician in PRC. He is the managing director of Shortridge Limited and a director of Keentech Group Limited, both are wholly owned subsidiaries of China International Trust and Investment Corporation ("CITIC"). He also holds directorship in several other subsidiaries of CITIC group. Before joining CITIC group, he was a director of two companies listed on The Stock Exchange of Hong Kong Limited. Mr. Qiu has over 20 years' experience in investment management.

Mr. Sun Xinguo, joined in 2002 as Executive Director of the Company, is responsible for the corporate development of the Group. He holds a Bachelor of Arts Degree from the Fudan University. He is a director of China International Trust and Investment Corporation ("CITIC") and the president and CEO of Citifor Inc. and CITIC Forests (NZ) Limited. He also holds directorship in several other subsidiaries of CITIC group. Mr. Sun has over 26 years' experience in timber investment, marketing and operation, import and export, securities investment and corporate finance.

李素梅女士,於二零零零年加入本公司, 任執行董事兼公司秘書,負責本集團之財 務管理及一般行政。彼持有工商管理碩士 學位,並為英國特許公認會計師公會、香 港會計師公會及英國國際會計師公會之 資深會員。李女士於會計及銀行業具有超 過24年經驗。

邱毅勇先生,於二零零二年加入本公司,任執行董事,負責本集團之企業發展。彼持有廈門大學經濟學士學位,並為中國國內之合資格高級統計師。彼為肖特吉有限公司之董事總經理及Keentech Group Limited之董事,兩間公司均為中國國際信托投資公司(「中信」)之全資附屬公司。彼亦於中信集團屬下多間附屬公司擔任董事。加入中信集團前,彼為兩間香港聯合交易所有限公司上市公司之董事。邱先生於投資管理方面具有超過20年經驗。

孫新國先生,於二零零二年加入本公司, 任執行董事,負責本集團之企業發展。彼 持有復旦大學文學士學位。彼為中國國際 信托投資公司(「中信」)之董事及西林公 司及中信林業(新西蘭)公司之總裁兼行 政總裁。彼亦於中信集團屬下多間附屬公 司擔任董事。孫先生於木材投資、市場推 廣及營運、出入口、證券投資及企業融資 方面具有超過26年經驗。 Mr. Tian Yuchuan, joined in 2001 as Executive Director of the Company, is responsible for the management and operations of the Group. He holds a Bachelor of Arts Degree from the Beijing Foreign Studies University. He is a director of CITIC USA Holdings Inc., CITIC Canada Limited and Citifor Inc., an USA based investment company having assets in timber and forest products. Mr. Tian has over 15 years' experience in equity investment, corporate finance, business management and forestry industry.

Mr. Zhang Jijing, joined in 2002 as Executive Director of the Company, is responsible for the corporate development of the Group. He holds a Bachelor of Engineering Degree from the Hefei Polytechnic University and a Master of Economics Degree from the Graduate School of the Chinese Academy of Social Sciences at Beijing. He is the managing director of CITIC Australia Pty. Limited and a director of China International Trust and Investment Corporation and CMG CH China Investments Limited, a company listed on The Australian Stock Exchange. Mr. Zhang has over 16 years' experience in corporate management, industrial investment, business finance and aluminium industry.

Mr. Fan Ren Da, Anthony, joined in 2000 as Independent Non-executive Director of the Company. He holds a Master Degree in Business Administration from the USA. He is the managing director of AsiaTech Ventures Limited. Before that, he had held senior management positions with various financial institutions and was the managing director of a company listed on The Stock Exchange of Hong Kong Limited. Mr. Fan is an independent non-executive director of two companies listed on The Stock Exchange of Hong Kong Limited. He is also an assessor of the Small Entrepreneur Research Assistance Programme of the Hong Kong Special Administrative Region of PRC.

田玉川先生,於二零零一年加入本公司, 任執行董事,負責本集團之管理及營運。 彼持有北京外國語大學文學士學位。彼為 中信美國控股公司、中信加拿大公司及西 林公司(擁有木材及森林產品之資產,總 部設於美國之投資公司)之董事。田先生 於股票投資、企業融資、商業管理及林業 方面具有超過15年經驗。

張極井先生,於二零零二年加入本公司,任執行董事,負責本集團之企業發展。彼持有合肥工業大學工程學士學位及北京中國社會科學院研究生院經濟碩士學位。彼為中信澳大利亞有限公司之董事總經理及中國國際信托投資公司及CMG CH China Investments Limited (澳洲證券交易所上市公司)之董事。張先生於企業管理、工業投資、商業融資及鋁業具有超過16年經驗。

范仁達先生,於二零零零年加入本公司,任獨立非執行董事。彼在美國取得工商管理碩士學位,現為啟峰資金管理有限公司之董事總經理。在此以前,彼曾在多間財務機構擔任高級管理職位,並於一間在香港聯合交易所有限公司上市之公司擔任董事總經理。范先生現為兩間香港聯合交易所有限公司上市公司之獨立非執行董事,亦為中國香港特別行政區政府工業署之小型企業研究資助計劃評審小組成員。

Mr. Tsang Link Carl, Brian, joined in 2000 as Independent Non-executive Director of the Company. He is a solicitor practising in Hong Kong and is a partner of lu, Lai & Li, a Hong Kong law firm. He is also admitted to practise law in England and Wales, Singapore, New South Wales, Queensland and the Australian Capital Territories. Mr. Tsang is an independent non-executive director of several other public companies listed on The Stock Exchange of Hong Kong Limited.

曾令嘉先生,於二零零零年加入本公司,任獨立非執行董事。彼為香港執業律師,並為姚黎李律師行之合夥人。彼同時獲准在英國及威爾斯、新加坡、新南威爾斯州、昆士蘭及澳洲首都直轄區執業。曾先生為其他多間香港聯合交易所有限公司上市公司之獨立非執行董事。

SENIOR EXECUTIVES' PROFILES

Mr. Chung Ka Fai, Alan, joined in 1996 as a Chief Accountant of the Company. He is an associate of the Australian Society of Certified Practising Accountants. Mr. Chung has over 11 years' experience in the accounting field and previously worked for a number of multinational companies.

高級行政人員簡介

鍾嘉輝先生,於一九九六年加入本公司, 任總會計師。彼為澳洲特許會計師公會會 員。鍾先生擁有逾11年會計經驗,曾任職 多家跨國公司。